



隐私政策

依据欧洲条例第 2016/679 号第 13 和 14 条

Gentile utente, gentile paziente,
con riferimento al **Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali 2016/679** e alla normativa nazionale in materia, con la presente Informativa La mettiamo al corrente del trattamento che sarà adottato nei confronti dei Suoi dati personali.

1.FINALITA' DEL TRATTAMENTO

Il trattamento dei Suoi dati personali è necessario per offrirle la migliore assistenza, i servizi e le prestazioni diagnostiche e terapeutiche nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale. Alcuni dati possono essere utilizzati per la ricerca scientifica e le statistiche epidemiologiche se in forma anonima o previo Suo consenso, o in base a specifiche disposizioni. Più in particolare le finalità del trattamento sono quelle di seguito elencate:

a. finalità legate alla cura in ambito ospedaliero

- a) attività di prevenzione, diagnosi, cura e riabilitazione, ivi compresi servizi diagnostici, programmi terapeutici e qualsivoglia altro servizio erogato dall'Azienda in caso di: 1) prestazioni specialistiche ambulatoriali; 2) ricovero ospedaliero;
- b) altre attività sanitarie e socio-sanitarie, diverse da quelle indicate al precedente punto e comunque connesse alla salute degli utenti;
- c) attività amministrative e di gestione operativa legate ai servizi forniti;
- d) attività correlate alla fornitura di altri beni o servizi all'utente per la salvaguardia della salute (es. fornitura di ausili e protesi).

Le prestazioni possono essere erogate anche attraverso sistemi di teleassistenza e telemedicina, la cui informativa è presente sul sito.

Il trattamento dei dati personali è da considerarsi lecito in base agli articoli 6 e 9 del Regolamento Europeo e comprende anche le attività amministrative e certificatorie connesse, nonché quelle legate alla programmazione, gestione, valutazione e controllo dell'assistenza e delle prestazioni fornite da questa ASST.

尊敬的用户，尊敬的患者：

根据《欧洲数据保护条例第 2016/679 号》和相关的国家法规，我们特此告知您将对您的个人数据进行处理。

1. 数据处理的目

为了在国家卫生服务框架下向您提供最好的协助、诊断和治疗服务，处理您的个人数据是必要的。某些数据可用于科学研究和流行病学统计，但需要是匿名的或经过您的同意，或基于特殊规定。具体来说，数据处理的目如下所列：

a. 与医院护理有关的目的

- a) 预防、诊断、治疗和康复活动，包括诊断服务、治疗计划和医疗机构在下列情况提供的其他服务：1. 专科门诊医疗服务；2. 住院治疗；
- b) 其他卫生活动和社会卫生活动，与上述提到的不同但总之与用户健康有关；
- (c) 与所提供服务的行政和运营管理活动；
- (d) 为保障用户身体健康而提供物品和服务的相关活动(例如提供辅助器具和假肢)。

医疗服务还可以通过远程协助和远程医疗系统提供，相关信息告知见网站内容。

根据《欧洲条例》第 6 条和第 9 条，个人数据的处理是合法的，还涵盖相关的行政和认证活动，以及与洛迪本地医疗机构所提供的协助和医疗服务相关的规划、管理、评估和控制活动。



Il trattamento dei dati sanitari è di norma effettuato presso la nostra Azienda tramite il Dossier Sanitario Elettronico (DSE), al fine di migliorare i processi di prevenzione, diagnosi, cura e riabilitazione e allo scopo di permettere ai professionisti sanitari dell'Azienda che di volta in volta La prendono in cura di farlo nel miglior modo possibile.

Previo Suo consenso è infatti possibile attivare il Dossier Sanitario per agevolare la comprensione del Suo stato clinico tenendo conto degli eventuali eventi clinici pregressi. Per avere maggiori informazioni si rinvia alla specifica informativa esposta sul sito di ASST Lodi.

b. finalità in ambito territoriale

Afferiscono alla rete di offerta dell'Assistenza Territoriale:

- l'Ospedale di Comunità
- la Casa di Comunità
- il Punto unico di Accesso (PUA)
- la Centrale Operativa Territoriale (COT)

ove l'assistito potrà accedere per entrare in contatto con il sistema di assistenza sanitaria, socio sanitaria e sociale e trovare risposta a bisogni semplici o complessi programmabili.

Le attività che fanno riferimento all'ambito territoriale sono gestite, a livello informatico, attraverso la Piattaforma per la Gestione Digitale della Sanità Territoriale, uno strumento regionale per ottimizzare l'erogazione dei processi sociosanitari. L'Informativa sul trattamento dei dati personali e il relativo e facoltativo modulo di consenso sono presenti nei principali punti di raccolta dati aziendali.

2. DATI TRATTATI

Per le finalità di cui al precedente punto 1., i dati raccolti possono essere: dati anagrafici e di contatto; dati relativi alla Sua salute, che possono includere anche dati genetici; dati giudiziari; dati in merito all'invalidità civile, possesso di esenzione ticket e/o handicap in situazione di gravità ai sensi della L.104/92; nome, cognome, grado di parentela e recapito telefonico del familiare di riferimento; nome, cognome e dati di contatto dell'amministratore di sostegno dove incaricato o di chi esercita la potestà genitoriale; dati reddituali; immagini legate ai processi di cura con pieno rispetto del principio di minimizzazione.

Il trattamento dei dati sanitari è di norma effettuato presso la nostra Azienda tramite il Dossier Sanitario Elettronico (DSE), al fine di migliorare i processi di prevenzione, diagnosi, cura e riabilitazione e allo scopo di permettere ai professionisti sanitari dell'Azienda che di volta in volta La prendono in cura di farlo nel miglior modo possibile.

Previo Suo consenso è infatti possibile attivare il Dossier Sanitario per agevolare la comprensione del Suo stato clinico tenendo conto degli eventuali eventi clinici pregressi. Per avere maggiori informazioni, si rinvia alla specifica informativa esposta sul sito di ASST Lodi.

b. con Località correlate obiettivi

Le seguenti attività appartengono alla rete di offerta dell'Assistenza Territoriale:

- Ospedale di Comunità
- Casa di Comunità
- Punto unico di Accesso (PUA)
- Centrale Operativa Territoriale (COT)

Il beneficiario può accedere al sistema di assistenza sanitaria, socio sanitaria e sociale e trovare risposta a bisogni semplici o complessi programmabili.

Le attività che fanno riferimento all'ambito territoriale sono gestite, a livello informatico, attraverso la Piattaforma per la Gestione Digitale della Sanità Territoriale, uno strumento regionale per ottimizzare l'erogazione dei processi sociosanitari. L'Informativa sul trattamento dei dati personali e il relativo e facoltativo modulo di consenso sono presenti nei principali punti di raccolta dati aziendali.

2. Dati trattati

Per le finalità di cui al precedente punto 1., i dati raccolti possono essere: dati anagrafici e di contatto; dati relativi alla Sua salute, che possono includere anche dati genetici; dati giudiziari; dati in merito all'invalidità civile, possesso di esenzione ticket e/o handicap in situazione di gravità ai sensi della L.104/92; nome, cognome, grado di parentela e recapito telefonico del familiare di riferimento; nome, cognome e dati di contatto dell'amministratore di sostegno dove incaricato o di chi esercita la potestà genitoriale; dati reddituali; immagini legate ai processi di cura con pieno rispetto del principio di minimizzazione.



Ai sensi delle Linee Guida del Garante della Privacy in materia di Customer Satisfaction e delle norme vigenti, potrà essere richiesta la Sua opinione sulla qualità del servizio erogato, previo Suo consenso o in forma anonima. Per tali motivazioni è possibile che Le vengano richiesti i Suoi dati di contatto.

3. MODALITA' DI TRATTAMENTO E CONSERVAZIONE

I dati saranno trattati ai sensi della normativa sopra richiamata, del segreto professionale e degli obblighi di riservatezza ai quali è tenuto tutto il personale dell'Azienda Socio Sanitaria Territoriale di Lodi. Il trattamento dei dati avverrà mediante strumenti idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza e potrà essere effettuato anche attraverso strumenti informatici, oltre che in modalità manuale.

Come meglio esplicitato al punto 5, il trattamento dei dati è consentito, oltre che da parte del personale dell'Azienda Socio Sanitaria Territoriale di Lodi, anche eventualmente da parte di soggetti in regime di libera professione intramuraria e soggetti esterni chiamati a svolgere specifici incarichi per conto dell'ASST. Tutti i soggetti, interni ed esterni all'Azienda, sono nominati Autorizzati al trattamento, Responsabili privacy di unità, Responsabili o Contitolari del trattamento, nel rispetto delle vigenti disposizioni in materia di tutela dei dati personali.

Il **periodo di conservazione** dei dati è regolato dalla legislazione regionale o nazionale, alla quale l'Azienda si attiene; i dati saranno comunque conservati per il periodo di tempo necessario al conseguimento delle finalità per le quali sono stati raccolti e trattati, tenuto conto delle specifiche esigenze dell'ambito di attività aziendale e di eventuali contenziosi in corso.

4. DA CHI POSSIAMO ACQUISIRE I SUOI DATI

I Suoi dati potranno essere acquisiti da Lei oppure da altri operatori sanitari che ne abbiano titolo o da un Suo congiunto, se delegato o comunque ai sensi della normativa.

入数据; 与医疗照顾过程相关的图像, 充分尊重最小化原则。

根据《有关用户满意度的隐私保证指导原则》和现行法规, 在您同意或匿名情况下, 征求您对所提供服务质量的意见。出于这些原因, 我们可能会要求您提供联系方式。

3.处理和存储方式

这些数据将按照上述规定、专业保密和保密义务进行处理, 洛迪本地医疗机构的所有人员都必须遵守这些规定。数据处理将通过适当的工具进行, 以保证安全和保密, 也可以通过信息技术工具和人工方式进行。

如第 5 点所述, 数据处理是在得到允许的情况下由洛迪本地医疗机构的工作人员进行, 也可能是业内的自由职业者, 以及代表本医疗机构执行特殊任务的特约外部人员来进行的。所有本医疗机构的内部和外部人员均被任命为数据处理的被授权人、机构隐私负责人、数据处理负责人或联合控制者, 遵守关于保护个人数据的现行规定。

数据的存储时间受医疗机构所在地区或国家的法律管辖; 总之数据将在达成数据收集和处理目的所需的时间内予以存储, 同时考虑到医疗机构的活动范围和可能正在进行的诉讼的具体要求。

4.从谁那里我们可以获取您的数据

您的数据可能从您本人那里获取, 或者从有权提供的医疗卫生人员那里, 或者从您的亲属那



I Suoi dati non verranno utilizzati per attività di profilazione, né in base agli stessi verranno prese decisioni in maniera automatica sulla Sua persona.

5. COMUNICAZIONE DEI DATI

I Suoi dati saranno resi accessibili per le finalità di cui al punto 1. a:

- Operatori interni (in qualità di "Autorizzati") o di Responsabili privacy di Unità
- Soggetti esterni in qualità di "Contitolari del trattamento" o di "Responsabili del trattamento" (come Società informatiche, altre Strutture sanitarie che potrebbero interagire con la nostra, ad esempio per svolgere accertamenti diagnostici o consulenze per una migliore prestazione di cura nei Suoi confronti, Società o Associazioni che forniscono il servizio di trasporto dei pazienti)
- Soggetti terzi, che svolgono funzioni di controllo o ai quali i dati sono forniti in forza di un obbligo di legge (es: ATS, Regione Lombardia, Autorità Giudiziaria), che operano come autonomi Titolari del trattamento

Previo Suo consenso prestato sull'apposito modulo, ove previsto per gli ambiti di competenza, o fatti salvi i casi di emergenza, i Suoi dati possono essere comunicati a: congiunti/care giver, MMG, ulteriori strutture sanitarie e sociosanitarie e Lei potrà essere contattato per fini consentiti dalla legge. I Suoi dati non saranno diffusi, né trasferiti in Paesi extra UE, a meno che vi sia la certezza che verrà garantito il rispetto della normativa vigente in tema di privacy, con particolare riferimento al Capo V del Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali 2016/679.

6. DIRITTI DELL'INTERESSATO

I diritti dell'Interessato possono essere esercitati, rivolgendosi all'Ufficio Relazioni con il Pubblico oppure al Responsabile della Protezione dei Dati (RPD, o anche DPO, "Data Protection Officer") mediante una delle seguenti modalità: posta elettronica, telefono, posta ordinaria.

里, 如果亲属得到委托或在符合规律规定的情况下。

您的数据将不会被用于分析活动, 也不会在此基础上为您自动地做出任何决定。

5.数据通信

您的数据仅限出于第 1 点所述目的、由以下人员进行访问:

- 内部工作人员 (作为"被授权人") 或机构隐私负责人
- 外部人员, 如"联合控制者"或"数据处理负责人"(如信息技术公司; 其他可能与我们进行合作的医疗机构, 例如进行诊断性评估或为您提供更好医疗服务的咨询活动; 提供患者转运服务的公司或协会)
- 履行控制职能或根据法律义务向其提供数据的第三方(例如: 健康保护机构 ATS、伦巴第大区、司法机构), 它们作为自主数据控制者行事

经您在适当的表格上表达同意, 在适用的情况下, 或除紧急情况外, 您的数据可能被披露给: 亲属/照顾者、全科医生、其他医疗和社会医疗设施, 并可能为法律允许的目的与您联系。您的数据不会被传播或转移到非欧盟国家, 除非我们确定将确保遵守适用的数据保护立法, 特别是 2016/679 号欧洲数据保护条例的第五章。

6.数据主体的权利

数据主体的权利可以通过以下方式联系公共关系办公室或数据保护官 (RPD, 或称 DPO, 即 "数据保护官") 来行使: 电子邮件、电话、普通信件。



Potrà essere utilizzato l'apposito modello "Richiesta di Esercizio dei Diritti previsti dagli articoli 15-22 del Regolamento (Ue) 2016/679" presente sul sito aziendale www.asst-lodi.it sezione privacy.

L'interessato può chiedere all'Azienda se sussistono le condizioni e, con le modalità operative sopra descritte:

1. l'accesso ai dati personali;
2. la rettifica, la cancellazione degli stessi;
3. la limitazione del trattamento;
4. la revoca del consenso prestato;
5. l'opposizione al trattamento;
6. la portabilità dei dati.

Alla richiesta di esercizio dei diritti verrà dato riscontro entro 30 giorni, con eventuale possibilità di proroga di altri 30 giorni ai sensi di legge.

Nel caso in cui il trattamento avvenga in violazione del citato Regolamento e delle disposizioni nazionali collegate, l'interessato ha diritto, inoltre, di proporre reclamo al Garante o di adire le opportune sedi giudiziarie.

TITOLARE DEL TRATTAMENTO

ASST di Lodi Piazza Ospitale, 10 – 26900 LODI
Email: protocollo@pec.asst-lodi.it Tel. 0371.37.1

RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI (RPD)

La **Responsabile della Protezione dei Dati** (RPD o DPO) per la nostra Azienda è la Dott.ssa Maria Francesca Fasano

I suoi **dati di contatto** sono:

Sede di lavoro: Viale Savoia, 1, 26900 Lodi

Indirizzo email: dpo@asst-lodi.it;
protocollo@pec.asst-lodi.it

Telefono: 0371.37.1

可以使用医疗机构网站 www.asst-lodi.it 隐私部分中的相应表格“请求行使欧洲条例第 2016/679 号第 15 至 22 条规定的权利”。

数据主体可以询问医疗机构是否符合条件，并根据上述操作方式：

1. 访问个人数据；
2. 纠正、删除个人数据；
3. 数据处理的限制；
4. 撤销所给予的同意；
5. 反对数据处理；
6. 数据可移植性。

行使权利的请求将在 30 天内得到反馈，根据法律规定可能再延长 30 天。

如果数据处理违反上述条例和相关国家规定，数据主体有权向管理局投诉或向相关司法机构上诉。

数据控制者

洛迪本地医疗机构，地址：Piazza Ospitale, 10 – 26900 洛迪

电子邮箱：protocollo@pec.asst-lodi.it 电话 0371.37.1

数据保护官（RPD）

本医疗机构的**数据保护官**（RPD 或 DPO）是 Maria Francesca Fasano 博士

她的联系方式如下：

工作地点：Viale Savoia, 1, 26900 洛迪

电子邮箱： dpo@asst-lodi.it;
protocollo@pec.asst-lodi.it

电话：0371.37.1